

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### 1. Produktmodell/Produkt:

Produkt(e): Geberit Set Kabel für Schnittstelle RS485, für Hygienespülung  
Artikelnummer(n): 616.205.00.1

### 2. Hersteller:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Schweiz  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

### 4. Gegenstand der Erklärung:

Kabel zum Anschliessen an die Gebäudeleittechnik (GLT) und an speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS).

### 5. Harmonisierungsrechtsvorschriften

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen **Harmonisierungsrechtsvorschriften** der Europäischen Union:

#### Richtlinie 2011/65/EU

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L 174 vom 1.7.2011, S. 88-110

### 6. Angewendete harmonisierte Europäische Normen / Technische Spezifikationen

Harmonisierte Europäische Normen:  
EN IEC 63000:2018

Nicht harmonisierte Normen:  
—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

### 1. Product model/product:

Product(s): Geberit cable set for RS485 interface, for sanitary flush

Article number(s): 616.205.00.1

### 2. Manufacturer:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Switzerland  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

### 4. Object of the declaration:

Cable for connecting to the building service management system (BMS) and to programmable logic controllers (PLCs).

### 5. Harmonisation legislation

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **harmonisation legislation** of the European Union:

**Directive 2011/65/EU**

of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the European Union L 174, 1.7.2011, p. 88–110

### 6. Applied harmonised European standards/technical specifications

Harmonised European standards:

EN IEC 63000:2018

Non-harmonised standards:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

### 1. Modèle/produit :

Produit(s) : Kit câbles d'interface RS485 Geberit, pour rinçage forcé hygiénique  
Numéro(s) de référence : 616.205.00.1

### 2. Fabricant :

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Suisse  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. La délivrance de la présente déclaration de conformité relève de la seule responsabilité du fabricant.

### 4. Objet de la déclaration :

Câbles pour le raccordement au système de gestion technique de bâtiment (GTB) et à des automates industriels programmables (API).

### 5. Législation communautaire d'harmonisation

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la **législation communautaire d'harmonisation** applicable de l'Union Européenne:

#### Directive 2011/65/UE

du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ; Journal officiel de l'UE L 174 du 1.7.2011, p. 88-110

### 6. Normes européennes harmonisées appliquées/spécifications techniques

Normes européennes harmonisées :

EN IEC 63000:2018

Normes non harmonisées :

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

### 1. Modello di prodotto/prodotto:

Prodotto/i: Kit di cavi per interfaccia RS485 Geberit, per aggregato antiristagno  
Numero/i d'articolo: 616.205.00.1

### 2. Produttore:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Svizzera  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. È responsabilità esclusiva del produttore la redazione della presente dichiarazione di conformità.

### 4. Oggetto della dichiarazione:

Cavi per il collegamento al sistema centralizzato di controllo dell'edificio (CCE) e a programmable logic controller (PLC).

### 5. Normative di armonizzazione

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le **normative di armonizzazione** pertinenti dell'Unione Europea:

#### Direttiva 2011/65/UE

del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche; Gazzetta ufficiale dell'UE L 174 del 01/07/2011, pag. 88–110

### 6. Norme europee armonizzate applicate / specifiche tecniche

Norme europee armonizzate:

EN IEC 63000:2018

Norme non armonizzate:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

### 1. Modelo de producto/producto:

Producto(s): Juego de cables Geberit para interfaz RS485, para descarga higiénica  
Número(s) de artículo: 616.205.00.1

### 2. Fabricante:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Suiza  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. La responsabilidad exclusiva para la expedición de la presente declaración de conformidad es del fabricante.

### 4. Objeto de la declaración:

Cables para conectar a la técnica de gestión de edificios (GLT) y a los controladores lógicos programables (PLC).

### 5. Legislación de armonización

El objeto de la declaración mencionado anteriormente es conforme a la **legislación de armonización** pertinente de la Unión Europea:

#### Directiva 2011/65/UE

del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; Diario Oficial de la UE L 174 del 1/7/2011, p. 88–110

### 6. Normas europeas armonizadas aplicadas/especificaciones técnicas

Normas europeas armonizadas:

EN IEC 63000:2018

Normas no armonizadas:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

### 1. Modelo do produto/produto:

Produto(s): Conjunto cabo Geberit para interface RS485, para descarga automática sanitária

Referência(s): 616.205.00.1

### 2. Fabricante:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Suíça  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade cabe, exclusivamente, ao fabricante.

### 4. Objeto da declaração:

Cabo para a conexão à central de controlo (SCC) e ao Controlador Lógico Programável (CLP).

### 5. Legislação de harmonização

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a **legislação de harmonização** da União Europeia:

**Diretiva 2011/65/UE**

do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos; Jornal Oficial da UE L 174 de 01/07/2011, pp. 88–110

### 6. Normas europeias harmonizadas / especificações técnicas

Normas europeias harmonizadas:

EN IEC 63000:2018

Normas não harmonizadas:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

### 1. Productmodel/product:

Product(en): Geberit kabelset voor interface RS485, voor hygiënespoeling

Artikelnummer(s): 616.205.00.1

### 2. Fabrikant:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Zwitserland  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Uitsluitend de fabrikant is verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

### 4. Onderwerp van de verklaring:

Kabel voor het aansluiten van het gebouwbeheersysteem (GBS) op Programmable Logic Controller (PLC).

### 5. Harmonisatiewetgeving

Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de relevante **harmonisatiewetgeving** van de Europese Unie:

#### Richtlijn 2011/65/EU

van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur; publicatieblad van de EU L 174 van 1.7.2011, blz. 88–110

### 6. Toegepaste geharmoniseerde Europese normen/technische specificaties

Geharmoniseerde Europese normen:

EN IEC 63000:2018

Niet-geharmoniseerde normen:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

### 1. Produktmodel/produkt:

Produkt(er): Geberit sæt kabel til interface RS485, til hygiejneskylning

Varenummer/-re: 616.205.00.1

### 2. Fabrikant:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Schweiz  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.

### 4. Genstand for erklæringen:

Kabel til tilslutning til STS-anlæg (BMS) og lagerprogrammerbare styringer (PLC).

### 5. Harmoniseringslovgivninger

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med de relevante **harmoniseringslovgivninger** fra Den Europæiske Union:

**Direktiv 2011/65/EU**

fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr; EU-tidende L 174 af 1.7.2011, s. 88-110

### 6. Anvendte harmoniserede europæiske standarder / tekniske specifikationer

Harmoniserede europæiske standarder:

EN IEC 63000:2018

Ikke harmoniserede standarder:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance



## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### 1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit kabelsats för gränssnitt RS485, för hygienspolning

Artikelnummer: 616.205.00.1

### 2. Tillverkare:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Schweiz  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Tillverkaren har ensam ansvar för utfärdande av denna försäkran om överensstämmelse.

### 4. Föremål för försäkran:

Kabel för anslutning till byggnaders styrteknik (BMS) och till programmerbart styrsystem (PLC).

### 5. Harmoniserad unionslagstiftning

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta **harmoniserade unionslagstiftningen** i Europeiska unionen:

**Direktiv 2011/65/EU**

från Europaparlamentet och rådet av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, EU:s officiella tidning L 174 av den 1.7.2011, s. 88–110

### 6. Använda harmoniserade europeiska standarder/tekniska specifikationer

Harmoniserade europeiska standarder:

EN IEC 63000:2018

Icke-harmoniserade standarder:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-SAMSVARSERKLÆRING

### 1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit Set-kabel for skjæringspunktet RS485, for hygienespyling  
Artikkelnummer/-numre: 616.205.00.1

### 2. Produsent:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Sveits  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

### 4. Gjenstand for erklæringen:

Kabel for tilkobling til administrasjonssystem for bygningsservice (BMS) og programmerbare logiske styringer (PLS).

### 5. Harmoniseringslovgivning

Gjenstanden for erklæringen som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante **harmoniseringslovgivningen** i den Europeiske union:

**Direktiv 2011/65/EU** fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 8. juni 2011 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr; Den europeiske unions tidende L 174 fra 1.7.2011, s. 88–110

### 6. Anvendte harmoniserte europeiske standarder / tekniske spesifikasjoner

Harmoniserte europeiske standarder:

EN IEC 63000:2018

Ikke-harmoniserte standarder:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

### 1. Tuotemalli/tuote:

Tuote (tuotteet): Geberit-johtosarja liitännälle RS485, hygieniahuuhtelulaitteelle

Tuotenumero (-t): 616.205.00.1

### 2. Valmistaja:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Sveitsi  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta on yksinomaan valmistajalla.

### 4. Vakuutuksen kohde:

Johto rakennuksensääätötekniikkaan (BMS) ja ohjelmoitaviin logiikkoihin (PLC) liittämistä varten.

### 5. Yhdenmukaistamislainsäädäntö

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan Euroopan unionin **yhdenmukaistamislainsäädännön** vaatimusten mukainen:

#### Direktiivi 2011/65/EU

jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa; Euroopan unionin virallinen lehti L 174, 1.7.2011, s. 88–110

### 6. Sovelletut yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit / tekniset eritelmät

Yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit:

EN IEC 63000:2018

Ei yhdenmukaistetut standardit:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

### 1. Tootemudel/toode:

Toode (tooted): Geberit komplekt kaabel liidesele RS485, hügieenilisele loputussüsteemile  
Tootenumber (-numbrid): 616.205.00.1

### 2. Tootja:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Šveits  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljastamise ees vastutab ainuisikuliselt tootja.

### 4. Deklaratsiooni objekt:

Kaabel ühendamiseks hoone juhttehnikasüsteemi (HJS) ja programmeeritavate loogikakontrolleritega (PLC).

### 5. Ühtlustamise õigusaktid

Deklaratsiooni ülalkirjeldatud objekt vastab Euroopa Liidu asjaomastele **ühtlustamise õigusaktide**:

**Direktiiv 2011/65/EL**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, ELT L 174, 1.7.2011, lk 88-110

### 6. Kohaldatud harmoneeritud Euroopa standardid / tehnilised kirjeldused

Harmoneeritud Euroopa standardid:

EN IEC 63000:2018

Harmoneerimata standardid:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

### 1. Gaminio modelis / gaminys:

Gaminys (-iai): Geberit kabelių komplektas sąsajai RS485, higieniniam praplovimui

Gaminio numeris (-iai): 616.205.00.1

### 2. Gamintojas:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Šveicarija  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui.

### 4. Deklaracijos tema:

Kabelis prijungimui prie pastato valdymo sistemos (PVS) ir programuojamųjų loginių valdiklių (PLV).

### 5. Derinamieji teisės aktai

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius **derinamuosius** Europos Sąjungos **teisės aktus**:

**Direktyva 2011/65/ES**

2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo; ES OL L 174, 2011-07-01, 88–110 p.

### 6. Taikomi darnieji Europos standartai / techninės specifikacijos

Darnieji Europos standartai:

EN IEC 63000:2018

Nesuderintieji standartai:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

### 1. Izstrādājuma modelis / izstrādājums:

Izstrādājums(-i): Geberit kabeļu komplekts saskarnei RS485, higiēniskai skalošanai

Preces numurs(-i): 616.205.00.1

### 2. Ražotājs:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Šveice  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Ražotājs uzņemas visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu.

### 4. Deklarācijas priekšmets:

Kabeļi pieslēgšanai ēku vadības sistēmai (BMS) un programmējamajiem loģiskajiem kontrolleriem (PLC).

### 5. Saskaņošanas tiesību akti

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Eiropas Savienības **saskaņošanas tiesību aktam**:

**Direktīva 2011/65/ES** pieņemta Eiropas Parlamentā un Padomē 2011. gada 8. jūnijā par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās; ES Oficiālais Vēstnesis L 174, 01.07.2011., 88.–110. lpp.

### 6. Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti / tehniskās specifikācijas

Saskaņotie Eiropas standarti:

EN IEC 63000:2018

Nesaskaņotie standarti:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

### 1. Model produktu/produkt:

Produkt (produkty): Zestaw przewodów Geberit do złącza RS485, do splukiwania higienicznego  
Numer artykułu 616.205.00.1  
(numery artykułów):

### 2. Producent:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Szwajcaria  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

### 4. Przedmiot deklaracji:

Przewód do podłączania do systemu zarządzania budynkiem (BMS) oraz sterowników programowalnych (PLC).

### 5. Prawodawstwo harmonizacyjne

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami **prawodawstwa harmonizacyjnego** Unii Europejskiej:

**Dyrektywa 2011/65/UE**

Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Urzędowy UE L 174 z dnia 1.7.2011, str. 88–110

### 6. Zastosowane europejskie normy zharmonizowane / specyfikacje techniczne

Europejskie normy zharmonizowane:

EN IEC 63000:2018

Normy niezharmonizowane:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

### 1. Model výrobku/výrobek:

Výrobek (výrobky): Souprava kabelů Geberit pro rozhraní RS485, pro hygienické proplachování  
Položkové číslo (čísla): 616.205.00.1

### 2. Výrobce:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švýcarsko  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

### 4. Předmět prohlášení:

Kabely pro připojení k řídicímu systému budov (BMS) a k programovatelným logickým automatům (PLC).

### 5. Harmonizační právní předpisy

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými **harmonizačními právními předpisy** Evropské unie:

#### Směrnice 2011/65/EU

Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních; Věstník EU L 174 ze dne 1. 7. 2011, str. 88–110

### 6. Aplikované harmonizované evropské normy / technické specifikace

Harmonizované evropské normy:

EN IEC 63000:2018

Neharmonizované normy:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance



## VOHLÁSENIE O ZHODE EÚ

### 1. Model výrobku/výrobok:

Výrobok(-ky): Súprava kábla Geberit pre rozhranie RS485, pre hygienické prepláchnutie  
Číslo(-a) výrobku(-ov): 616.205.00.1

### 2. Výrobca:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švajčiarsko  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Jedinú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

### 4. Predmet vyhlásenia:

Kábel na pripojenie k technickej správe budovy (TSB) a riadeniu programovateľnému z pamäti (RPP).

### 5. Harmonizačné právne predpisy

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými **harmonizačnými právnymi predpismi** Európskej únie:

#### Smernica 2011/65/EÚ

Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88 – 110

### 6. Aplikované harmonizované európske normy/technické špecifikácie

Harmonizované európske normy:

EN IEC 63000:2018

Neharmonizované normy:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

### 1. Termékmodell/termék:

Termék(ek): Geberit kábelkészlet RS485 interfészhez, higiéniai öblítéshez

Cikkszám(ok): 616.205.00.1

### 2. Gyártó:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Svájc  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban a gyártó vállal kizárólagos felelősséget.

### 4. A nyilatkozat tárgya:

Épületirányítási rendszerbe (BMS) történő bekötéshez és programozható memóriájú vezérlések (PLC) csatlakoztatásához való kábel.

### 5. Harmonizációs jogszabályok

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós **harmonizációs jogszabálynak**:

#### 2011/65/EU irányelv

az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról; HL L 174., 2011.07.01., 88–110. o.

### 6. Alkalmazott harmonizált európai szabványok / műszaki előírások

Harmonizált európai szabványok:

EN IEC 63000:2018

Nem harmonizált szabványok:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

### 1. Model de produs/produs:

Produs(e): Set de cabluri Geberit pentru interfață RS485, pentru spălare igienică  
Cod(uri) articol: 616.205.00.1

### 2. Producător:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Elveția  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Întreaga responsabilitate pentru emiterea acestei declarații de conformitate revine producătorului.

### 4. Obiectul declarației:

Cablu pentru conectarea la sistemul de gestiune tehnică și control al clădirii (BMS) și la controlere logice programabile (PLC).

### 5. Legislație de armonizare

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu **legislația** relevantă **de armonizare** a Uniunii Europene:

#### Directiva 2011/65/UE

a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice; Jurnalul Oficial al UE L 174 din 01.07.2011, p. 88-110

### 6. Standarde europene armonizate aplicate / specificații tehnice

Standarde europene armonizate:

EN IEC 63000:2018

Standarde nearmonizate:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

### 1. Модел на продукт/продукт:

Продукт/и: Комплект Geberit кабел към интерфейс RS485, за системи за пречистване на вода  
Артикулен/ни 616.205.00.1  
номер/а:

### 2. Производител:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швейцария  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

### 4. Предмет на декларацията:

Кабел за свързване към системата за сградна автоматизация (BMS) и към програмируеми логически контролери (PLC).

### 5. Законодателство за хармонизация

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното **законодателство** на Европейския съюз за хармонизация:

**Директива 2011/65/EC**

на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване;  
Официален вестник на ЕС L 174 от 1.7.2011 година, стр. 88-110

### 6. Приложени хармонизирани европейски стандарти/технически спецификации

Хармонизирани европейски стандарти:

EN IEC 63000:2018

Нехармонизирани стандарти:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(-i): Kabelski set Geberit za vmesnik RS485, za higiensko splakovanje  
Številka(-e) artikla(-ov): 616.205.00.1

### 2. Proizvajalec:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švica  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec.

### 4. Predmet izjave:

Kabli za priključitev na centralni nadzorni sistem zgradbe (BMS) in na programirljive logične krmilnike (PLK).

### 5. Zakonodaja o harmonizaciji

Zgoraj opisani predmet razlage izpolnjuje zadevno **zakonodajo** Evropske unije o **harmonizaciji**:

**Direktiva 2011/65/EU**

Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi; Uradni list EU L 174, 1.7.2011, str. 88–110

### 6. Uporabljeni usklajeni evropski standardi/tehnične specifikacije

Usklajeni evropski standardi:

EN IEC 63000:2018

Neusklajeni standardi:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod/proizvodi: Geberit set kabla za sučelje RS485, za uređaj za higijensko ispiranje

Broj/brojevi artikla: 616.205.00.1

### 2. Proizvođač:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švicarska  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Za sastavljanje izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

### 4. Predmet izjave:

Kabel za priključivanje na središnji upravljački sustav (SUS) i programabilne logičke kontrolere (PLC).

### 5. Zakonodavstvo o usklađivanju

Gore opisani predmet izjave ispunjava primjenjivo **zakonodavstvo o usklađivanju** Europske unije:

**Direktiva 2011/65/EU**

Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi; Službeni list EU L 174 od 1. 7. 2011., str. 88 – 110

### 6. Primijenjene usklađene europske norme / tehničke specifikacije

Usklađene europske norme:

EN IEC 63000:2018

Neusklađene norme:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit komplet kablova za interfejs RS485, za higijensko ispiranje

Broj(evi) artikla: 616.205.00.1

### 2. Proizvođač:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švajcarska  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Isključiva odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti leži na proizvođaču.

### 4. Predmet izjave:

Kabl za priključak na program za upravljanje instalacijama (BMS) i programabilne logičke kontrolere (PLC).

### 5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave ispunjava relevantne **pravne propise za harmonizaciju** Evropske unije:

#### Direktiva 2011/65/EU

Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011, str. 88—110

### 6. Primijenjene harmonizirane norme Evropske unije/tehničke specifikacije

Harmonizirane norme Evropske unije:

EN IEC 63000:2018

Neharmonizirane norme:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit komplet kablova za interfejs RS485, za higijensko ispiranje

Broj(evi) artikla: 616.205.00.1

### 2. Proizvođač:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švajcarska  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Odgovornost za izradu ove deklaracije o usaglašenosti snosi isključivo proizvođač.

### 4. Predmet izjave:

Kabl za priključak na upravljanje instalacijama u zgradi (BMS) i programabilne logičke kontrolere (SPS).

### 5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave zadovoljava odgovarajuće **pravne propise za harmonizaciju** Evropske Unije:

**Direktiva 2011/65/EU**

Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011. godine, str. 88–110

### 6. Primenjeni harmonizovani evropski standardi/tehničke specifikacije

Harmonizovani evropski standardi:

EN IEC 63000:2018

Neharmonizovani standardi:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance



## ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ

**1. Модел на производ/производ:**

Производ(и): Geberit комплет на кабел за интерфејс RS485, за хигиенско пуштање вода  
Број на артикл(и): 616.205.00.1

**2. Производител:**

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швајцарија  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

**3. Одговорноста за издавање на оваа изјава за сообразност ја сноси само производителот.**

**4. Предмет на декларацијата:**

Кабел за поврзување со систем за управување со зграда (BMS) и програмабилен логички управувач (PLC).

**5. Хармонизирани регулативи**

Гореопишаниот предмет на декларацијата ги исполнува применливите **Хармонизирани регулативи** на Европската Унија:

**Директива 2011/65/EУ**

на Европскиот парламент и на Советот од 8. јуни 2011 за ограничување на употребата на одредени опасни материи во електричната и електронската опрема; Службен весник на ЕУ L 174 од 1.7.2011, стр. 88–110

**6. Применети и хармонизирани европски норми / технички спецификации**

Хармонизирани европски норми:

EN IEC 63000:2018

Нехармонизирани норми:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

### 1. Μοντέλο προϊόντος/προϊόν:

Προϊόν/-τα: Σετ καλωδίων για διεπαφή Geberit RS485, για σύστημα υγιεινού καθαρισμού

Κωδικός/-οι: 616.205.00.1

### 2. Κατασκευαστής:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Ελβετία  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Τη γενική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.

### 4. Αντικείμενο της δήλωσης:

Καλώδιο για σύνδεση στην τεχνολογία διαχείρισης κτηρίου (BMS) και σε λογικά προγραμματιζόμενους ελεγκτές (PLC).

### 5. Νομοθεσία εναρμόνισης

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική **νομοθεσία εναρμόνισης** της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

**Οδηγία 2011/65/ΕΕ**

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88–110

### 6. Εφαρμοστέα εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά πρότυπα / Τεχνικές προδιαγραφές

Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά πρότυπα:

EN IEC 63000:2018

Μη εναρμονισμένα πρότυπα:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DEKLARATA EU E KONFORMITETIT

### 1. Modeli i produktit/Produkti:

Produkti(et): Set kabllosh Geberit për porta RS485, për shpëlarjen e tualetit  
Numri(at) e artikullit: 616.205.00.1

### 2. Prodhuesi:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Zvicër  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Prodhuesi është përgjegjësi i vetëm për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti.

### 4. Objekti i deklaratës:

Kablo për instalimin në sistemin e kontrollit të godinës (SKG) dhe në sistemin e komandimit me memorizim (SKM).

### 5. Dispozitat ligjore për harmonizimin e legjislacionit

Objekti i deklaratës i përshkruar më sipër përmbush **dispozitat ligjore përkatëse për harmonizimin e legjislacionit të Bashkimit Evropian:**

**Direktiva 2011/65/BE**

e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 8 qershor 2011, për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike; fletorja zyrtare e BE-së L 174, datë 1.7.2011, f. 88-110

### 6. Standardet evropiane të harmonizuara të përdorura / Specifikimet teknike

Standardet evropiane të harmonizuara:

EN IEC 63000:2018

Standardet jo të harmonizuara:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## AB UYGUNLUK BEYANI

**1. Ürün modeli/ürün:**

Ürün/ürünler: RS485 Arabirimi ve Hijyenik Yıkama Sistemi için Geberit Set Kablosu  
Kod numarası/ 616.205.00.1  
numaraları:

**2. Üretici:**

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
İsviçre  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

**3. Bu uyumluluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili tüm sorumluluk üreticiye aittir.**

**4. Beyanın konusu:**

Bina kontrol sistemine (BKS) ve programlanabilir mantıksal denetleyiciye (PLC) bağlantı için kablo.

**5. Uyum mevzuatı**

Yukarıda açıklanan beyan konusu Avrupa Birliğinin geçerli **uyum mevzuatına** uygundur:

**Direktif 2011/65/AB**

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 174, 1.7.2011, s. 88–110)

**6. Uygulanan uyumlu Avrupa standartları/teknik şartnameler**

Uyumlu Avrupa standartları:

EN IEC 63000:2018

Uyumlu olmayan standartlar:

–



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

**1. Модель изделия/изделие:**

Изделие(-я): Комплект кабелей Geberit для интерфейса RS485, для санитарного смыва  
Артикульный(-ые) номер(-а): 616.205.00.1

**2. Производитель:**

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швейцария  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

**3. Ответственность за составление данной Декларации о соответствии несет исключительно производитель.**

**4. Предмет декларации:**

Кабель для подключения к системе управления зданием (BMS) и к программируемым логическим контроллерам (ПЛК).

**5. Гармонизированные правовые нормы**

Вышеуказанный предмет декларации соответствует требованиям применяемых **гармонизированных правовых норм** Европейского союза:

**Директива 2011/65/EC**

Европарламента и Совета от 8 июня 2011 года по ограничению использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании; Официальный журнал ЕС L 174 от 01.07.2011 г., стр. 88-110

**6. Применяемые гармонизированные европейские стандарты / технические спецификации**

Гармонизированные европейские стандарты:

EN IEC 63000:2018

Негармонизированные стандарты:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

### 1. Модель виробу / виріб:

Виріб (вироби): Комплект кабелів Geberit для інтерфейсу RS485, для санітарного змиву  
Артикульний(-і) 616.205.00.1  
номер(-и):

### 2. Виробник:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швейцарія  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Одноосібну відповідальність за цю Заяву щодо відповідності несе виробник.

### 4. Предмет декларації:

Кабель для підключення до автоматизованої системи керування будівлею (АСКБ) та до програмованих контролерів (ПЛК).

### 5. Гармонізовані правові норми

Описаний вище предмет декларації відповідає вимогам застосовуваних **гармонізованих правових норм** Європейського Союзу:

#### Директива 2011/65/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричних і електронних пристроях; Офіційний вісник ЄС L 174 від 01.07.2011 р., стор. 88–110

### 6. Застосовувані гармонізовані європейські стандарти / технічні специфікації

Гармонізовані європейські стандарти:  
EN IEC 63000:2018

Негармонізовані стандарти:

—



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 24.06.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance